



ODA E MJEKËVE TË KOSOVËS
KOSOVO DOCTORS CHAMBER • LEKARSKA KOMORA KOSOVA

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS SHËRBIME

Data e përgatitjes së njoftimit: 20.07.2020

| | |
|-----------------|-------|
| Nr I Prokurimit | 05-20 |
|-----------------|-------|

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

| | | |
|---|--------------------------|---|
| Emri zyrtar: Oda e Mjekëve të Kosovës (OMK) | | |
| Adresa e AK: Instituti A, QKUK, Kati 2, 10 000 Prishtinë | | |
| Qyteti: Prishtinë | Qyteti: Prishtinë | Qyteti: Prishtinë |
| URL(nëse aplikohet): - | | URL(nëse aplikohet): - |
| Personi kontaktues: | | Pajtime Vllasa |
| Adresa e Internetit | | info@omk-rks.org www.omk-rks.org |

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese

Po



Jo



NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

| | | |
|---|---|---|
| II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues: Kontrat për përkthim dhe lektorim të materialeve të OMK-së | | |
| II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj) | | |
| <input type="checkbox"/> Punë | <input type="checkbox"/> Furnizime | <input checked="" type="checkbox"/> Shërbime |
| <input type="checkbox"/> Ekzekutim <input type="checkbox"/> Plani dhe ekzekutimi <input type="checkbox"/> Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa | <input type="checkbox"/> Blerja <input type="checkbox"/> Qira financiare (lizing) <input type="checkbox"/> Qira <input type="checkbox"/> Blerje me këste <input type="checkbox"/> Një kombinim i këtyre | |

| | | |
|---|---|----------------------------|
| Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve | Vendi kryesor i dorëzimit Zyret e OMK-së | Vendi kryesor i realizimit |
|---|---|----------------------------|

II.1.3) Njoftimi përfshinë, nëse aplikohet

Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator

Përmbylljen e kontratës publike kornizë me disa operatorë

Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë:

II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës
Përkthimi, lektorimi i materialeve të OMK-së, përkthimi simultan si dhe ofrimi i paisjeve të përkthimit.

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

E hapur E kufizuar E negociuar Çmimi i kuotimit

III.2) KRITERET E DHËNIES

| <input type="checkbox"/> Çmimi më i ulët apo <input checked="" type="checkbox"/> Me konformitet cilësor të shërbimit të ofruar, duke u mbështetur në arsyeshmërin e çmimit të ofruar: | |
|---|------------|
| Nënkriteret | Pesha në % |
| 1) Konformiteti cilësor i furnizimit të ofruar | 25% |
| 2) Afati i liferimit | 20% |
| 3) Përvoja në përmbushjen e kontratave të ngjajshme | 30% |
| 4) Çmimi më i ulët i ofruar | 25% |

III.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

| |
|---|
| III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë Njoftimi paraprak po Njoftimi për kontratë Publikimet e tjera (nëse aplikohen): _____ |
|---|

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

| |
|---|
| IV.1) Data e dhënies së kontratës: 20.07.2020 |
| IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës: 04.08.2020 |
| IV.3) Numri i tenderëve të pranuar: 6 |
| IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata |
| Emri zyrtar: “Prestige” SHPK |

| | | |
|--|---------------------|------------------------------------|
| Adresa Postare: | | |
| Qyteti: Prishtinë | Kodi postar: 10 000 | Vendi: Prishtinë |
| URL (nëse aplikohet): | | |
| Personi kontaktues: Migjen Bytyqi | | Email: perkthimeprestige@gmail.com |
| Telefoni: | | Faksi: |

IV.5) Informacione mbi vlerën e kontratës

Vlera e përgjithshme e kontratës 184.05 € Përfshirë edhe TVSH-në

Nëse është vjetore apo mujore (ju lutemi shënoni) numrin e viteve apo muajve – **3 vite**

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 240.06 €

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 7,875.00 €

IV.6)A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet

Po Jo

Nëse *po*, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet

Vlera _____; apo Përqindja _____ %; Nuk dihet

Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet):

SECTION V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë tek Këshilli Drejtues, pranë Odës së Mjekëve të Kosovës në afat prej pesë ditësh nga dita e publikimit të këtij njoftimi.

V.1.1) ADRESA E KESHILLIT DREJTUES

| | |
|---|--------------------------|
| Emri zyrtar: Këshilli Drejtues i OMK-së | |
| Adresa e KD-së: Instituti A, QKUK, Kati 2, 10 000 Prishtine | |
| Qyteti: Prishtinë | Kodi postar: 10 000 |
| Adresa elektronike(nëse aplikohet): https://omk-rks.org/ | |
| Personi kontaktues: Pajtime Vllasa | E-mail: info@omk-rks.org |
| Telefoni: 049 872 300 | Faksi: |